



# Materia: Literaturas Eslavas

Departamento:

Letras

Profesor:

Cella, Susana

## 1° Cuatrimestre - 2013

Programa correspondiente a la carrera de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Programas





UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

MATERIA: LITERATURAS ESLAVAS

PROFESOR: SUSANA CELLA

CUATRIMESTRE: PRIMERO

AÑO: 2013

PROGRAMA N°: 0585

Aprobado por Resolución N° (D) 1040/13

María De Palma  
Jefe Depto de Despacho



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
DEPARTAMENTO DE LETRAS  
MATERIA: Literaturas Eslavas  
PROFESOR: Susana Cella  
CUATRIMESTRE y AÑO : 1er. Cuatrimestre 2013  
PROGRAMA N° 0585

TÍTULO DEL PROGRAMA:

*La fábula biográfica. Experiencia y escritura. Inscripciones y figuraciones en la literatura rusa.*

1. Fundamentación y descripción

El presente programa propone trabajar las *inscripciones* de lo biográfico en tanto marcas ligadas a la subjetividad, en la literatura a través de una textualidad diversa que no se afina en un género sino, por el contrario, busca en un corpus textual donde se verifican diversas modalidades escriturarias, *la huella de la experiencia vital* donde se conjugan lo íntimo, personal e individual con lo social (lo que permite tener en cuenta tanto imaginarios epocales, concepciones de la literatura y del lugar del escritor, hechos históricos y proyectos artísticos e ideología). La denominación “fábula biográfica” ha sido formulada a partir de considerar la distinción de los formalistas rusos entre “fábula” y “trama”. Si la segunda remite a la factura misma del texto y es indiscernible de ella, la primera correspondería al “asunto”, al “tema”, a lo que puede resumirse como aquello de que trata el texto y que en nuestra consideración sería ese conjunto de hechos, sentimientos, pensamientos, etc. como material susceptible de transmutarse en texto. Por otra parte, la idea de fábula posibilita otra inflexión: “fabular” en tanto “inventar” (*inventio*) una determinada visión plasmada en la escritura, dentro de lo que cabe también la construcción del recuerdo, la autopercepción del sujeto y sus actos, la interpretación de los mismos y la figuración de un semblante. Estas modulaciones surgen en los respectivos textos, a partir de estrategias discursivas múltiples, que pueden asimismo vincularse con la cuestión del “estilo” en tanto marca, inscripción de la instancia autoral (cuya variabilidad también se tiene en cuenta en tanto no se considera al “autor” como una suerte de invariante esencial sino en su propio devenir –vital y textual– con las variables que esto implica. Cabe señalar también que este enfoque no acotado a géneros no implica soslayar su importancia y sus peculiaridades, o sus intersecciones, como ya se dijo, tampoco hace hincapié en aquellos géneros que se ligan más directamente con la “vida”, no se trata por tanto de destacar autobiografía y la biografía en ese sentido, sino más bien en lo que sugiere su significado: escritura de la vida (propia o de otro/s).

El concepto barthesiano de *biografema* (*Sade, Fourier, Loyola*) resulta así productivo para considerar la relación entre aquello proveniente de la vida (y aquí también vale destacar la





importancia acordada al concepto benjaminiano de “experiencia”) y la escritura (lo que desde luego implica la remisión a este concepto en la perspectiva barthesiana). En la selección de autores que integran el corpus principal del programa, se han tenido en cuenta ejes bajo los cuales se los agrupa y que inducen a una perspectiva comparatista –entre poéticas y/o momentos históricos- en el desarrollo de esta literatura.

Otra categoría utilizada para la configuración de las unidades que integran el programa es la del *cronotopo* bajtiniano (*Teoría y estética de la novela*), lo que permite caracterizar espacio-tiempos específicos y los modos en que los textos dan cuenta de ellos íntimamente ligados con la experiencia. En tal sentido, la postulación de ejes como “la infancia”, “la guerra”, “la enfermedad” o “el viaje”, lejos de considerarse en un aspecto anecdótico, se trabajan desde esta perspectiva, que, en la comparación propuesta, se enriquece entre otras cuestiones, por el espesor y cambios histórico-sociales. Por otra parte, la focalización en la subjetividad permite considerar la dimensión del testimonio tanto en el sentido de dar cuenta de una situación (social-personal) específica en el plano de lo vivido, como en una posición de escritura (según la idea de testimonio en Franco Rella).

Este recorte no deja de lado la imprescindible contextualización y ubicación de los textos en el marco de la literatura rusa de los siglos XIX y XX a partir de un análisis centrado en las producciones consideradas.

## 2. Objetivos

### Generales

Que los alumnos:

- Adquieran y/o amplíen sus conocimientos acerca de la literatura y cultura rusa a partir del estudio de los textos literarios.
- Profundicen sus saberes acerca de las literaturas extranjeras y puedan establecer vinculaciones entre ellas observando semejanzas y particularidades por regiones, períodos o naciones.
- Amplíen sus conocimientos teóricos a partir de la lectura de la bibliografía recomendada.

### Específicos

Que los alumnos:

- Comprendan la postulación establecida como eje del programa
- Sean capaces de implementar sus conocimientos teóricos y críticos para el análisis de los textos propuestos.
- Puedan realizar exposiciones orales sobre los temas del programa.
- Logren producir trabajos escritos de calidad y rigor crítico.



### 3. Contenidos

#### Unidad I:

La figura del poeta. Imaginario romántico, vanguardia y postvanguardia. El yo lírico. El poeta y la sociedad.

Pushkin, A. S. *Poesía Lírica* (selección), *El jinete de bronce*  
Maiakovski, V.V., *La nube con pantalones. Amo. Lilichka. Aniversario (Poema a Pushkin)*.  
Evstuchenko, Evgueni, *No he nacido tarde*.

Unidad II: Memoria de los inicios. El tiempo perdido y el sentido de su recuperación por la escritura.

Gorki, Maxim, *Mi infancia*.  
Bábel, Isaak, *Relatos de Odessa*  
Tólstoi, L. N., *Infancia*

Unidad III: El viaje. Desplazamientos y motivaciones. Encuentro con la otredad.

Lérmontov, Mijaíl, *Héroe de nuestro tiempo*  
Mandelshtam, Ossip, *Viaje a Armenia*  
Platónov, Andrei, *Dzhan*  
Shklovski, V., *Zoo o cartas de no amor*  
Mandelshtam, O., *El rumor del tiempo*

Unidad IV: La cárcel. Condiciones de vida y supervivencia. El fantasma de la libertad. Respuestas al encierro. Testimonios y traumas.

Dostoievski, F.M., *Memoria de la casa de los muertos*  
Solzhenitzin, A., *Un día en la vida de Iván Denisóvich*  
Ajmátova, Anna, *Réquiem*

Unidad V: La técnica en la obra literaria. La relación con la máquina. La actitud crítica. Fabricaciones e imaginación.

Zamiatin, Evgueni, *Nosotros*  
Platónov, Andrei, *La Patria de la electricidad*

Unidad VI: La guerra. Lo excepcional y lo cotidiano. Vida cotidiana y guerra. Las relaciones intersubjetivas en el contexto de la guerra. El heroísmo.





Tólstoi, L. N., *Sebastopol*

Bábel, I., *Caballería Roja*

**Unidad VII:** La enfermedad. Inflexiones de la enfermedad física y mental. Herida y daño corporal. Locura, droga, delirio. Lo institucional vinculado con la violencia. La internación y el trauma de la hospitalización. Enfermedad y muerte.

Chéjov, A.P., “El Pabellón N° 6”

Bulgákov, M., *Morfina*

Gógol, N., “Diario de un loco”

#### 4. Bibliografía específica

##### Unidad I

##### Bibliografía obligatoria

Evtuchenko, Evgueni, *No he nacido tarde*, Buenos Aires, La Rosa Blindada, 1964.

Maiakovski, V. V., “Lilichka” (traducción Omar Lobos). Material provisto por la cátedra.

Maiakovski, V. V., *Nube en pantalones. A toda voz*, Buenos Aires, OPFYL, 2007.

Traducción y estudio preliminar: Omar Lobos.

Pushkin, Alexandr Sergeyevich, *El jinete de bronce*, Madrid, Hiperión, 2001. (Edición bilingüe).

Pushkin, “Amo”, “Aniversario. Conversando con A. S. Pushkin”, en Guerrero, Lila, *Antología de Maiacovsky*, Buenos Aires, Claridad, 1943.

Pushkin, A. S., *Antología lírica*. Madrid: Hiperión, 2007.

##### Bibliografía complementaria

Benjamin, Walter, “Experiencia y pobreza”, en *Obras. Libro II. V. 1*, Madrid, Abada, 2007.

Maiakovski, Vladímir, *Obras escogidas. Tomo IV. Mi descubrimiento de América, A galope por el mundo, Notas de viajes, manifiestos y polémicas sobre arte y literatura*, trad. Lilia Guerrero, Buenos Aires, Platina, 1959.

Shklovski, Viktor, Maiakovski, *Barcelona*, Anagrama 1972.

Tinianov, Iuri, *El problema de la lengua poética*, Buenos Aires, Dédalus, 2010. Traducción de Eugenio López Arriazu.

Tsvietáieva, Marina, *Mi Pushkin*, Buenos Aires, Santiago Arcos, 2003. Prólogo y traducción de Irina Bogdachevsky.

##### Unidad II



### Bibliografía obligatoria

Gorki, Maxim, *Mi Infancia*, URSS, Moscú, Progreso, 1979.  
Babel, Isaak, *Cuentos de Odessa*, Barcelona, Bruguera, 1981.

### Bibliografía complementaria

Agamben, G., *Infancia e historia*, Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 2001.  
Benjamin, Walter, "Experiencia", en *Obras. Libro II. V. 1*, Madrid, Abada, 2007.  
Tólstoi, L. N., *Infancia, Adolescencia, Juventud*, Madrid, Alianza, 2007.

### Unidad III

#### Bibliografía obligatoria

Lérmontov, M. Iu., *Un héroe de nuestro tiempo*, Barcelona, Planeta, 1990.  
Mandelstam, Ossip, *Viaje a Armenia*, Córdoba, Alción, 2004. Traducción de Fulvio Franchi.  
Platónov, Andrei, *Dzhan*, Madrid, Alianza, 1980.  
Mandelstam, Ossip, *El rumor del tiempo*, Madrid, Alfaguara, 1981.  
Shklovski, Victor, *Zoo o cartas no de amor*, Barcelona, Anagrama, 1971.

#### Bibliografía complementaria

Evtuchenko, E., "Prólogo" a Platónov, Andrei, *Fro, El regreso, El tercer hijo, El río Potudán, Dzhan*, Madrid, Alianza, 1980.  
Mandelstam, *Sobre la naturaleza de la palabra y otros ensayos*, Ardora, Madrid, 2006.  
Lobos, Omar (trad.), "La prosa de Lérmontov". Библиотека Максима Мошкова. Material provisto por la cátedra.  
Shklovski, Victor, *Sobre la prosa literaria*, Barcelona, Planeta, 1971

### Unidad IV

#### Bibliografía obligatoria

Dostoievsky, F. M., *Memorias de la casa muerta*, Barcelona de Bolsillo (Random House, Grijalbo Mondadori) 2004.  
Solshenitsin, Alexandr, *Un día en la vida de Iván Denisóvich*, Barcelona, Círculo, 1970.

#### Bibliografía complementaria

Ajmátova, A., *Réquiem y otros poemas*. Traducción de Omar Lobos. Ficha de Cátedra.  
Bajtín, Mijail, *Problemas de la poética de Dostoievski*, México, FCE, 1979.



Berdiaev, Nicolás, *El espíritu de Dostoievski*, Buenos Aires, Carlos Lohlé, 1978.  
Djermanovic, Tamara, *Dostoyevski entre Rusia y Occidente*, Barcelona, Herder, 2006  
Dostoievsky, Fiodor, *Diario de un escritor*, Madrid, Aguilar, 1991.  
Chukovski, Kornei, "Ajmátova y Maiakovski", traducción de Omar Lobos. Apunte de cátedra.

#### Unidad V

##### Bibliografía obligatoria

Platónov, Andrei, *La patria de la electricidad y otros relatos*, Galaxia Gutemberg, 2001.  
(Selección)  
Zamiatin, *Nosotros*, Buenos Aires, CEDAL, 1983 (hay otras traducciones).

##### Bibliografía complementaria

Platónov, Andrei, "En el mundo hermoso y pérfido", en VVAA, *Una cosa bien simple. Novelas cortas soviéticas*, Moscú, Editorial Progreso, 1975.  
Jameson, Fredric, "Utopía, modernismo y muerte" (sobre Platónov), en *Las semillas del tiempo*, Madrid, Trotta, 2000.

#### Unidad VI

##### Bibliografía obligatoria

Tolstoi, L., *Sebastopol*, Madrid, Espasa Calpe, 2003.  
Bábel, Isaak, *Caballería roja. Diario de 1920*, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1999.

##### Bibliografía complementaria

Babel, Isaak, *Debes saberlo todo. Relatos 1915-1937*, Madrid, Alianza, 1976.  
Todorov, Tzvetan, "La lectura como construcción", en *Los géneros del discurso*, Caracas, Monte Avila, 1978.

#### Unidad VII

##### Bibliografía obligatoria

Bulgákov, Mijaíl A., *Morfina*, Barcelona, Anagrama, 1991.  
Chéjov, Antón, "El Pabellón N°6", en Chejov, Anton Pavlovich. *Obras completas*. Barcelona. RBA, 2005. (Hay varias ediciones).  
Gogol, Nikolai, "Diario de un loco", en *Cuentos*, Buenos Aires, Corregidor, 1980.

##### Bibliografía complementaria





- Chéjov, Anton, *Autobiografía*, Buenos Aires, Indice, 1959.  
Chéjov, Anton, *Cuaderno de notas*, Buenos Aires, La Compañía de los Libros, 2008.  
Fanger, Donald, *La creación de Nikolai Gogol*, México, FCE, 1979.  
Rosa, Nicolás (dir.), *Moral y enfermedad*, Rosario, Laborde Editor, 2004.

##### 5. Bibliografía general

- Ajmátova, A., *Réquiem, Poema sin héroe*, Madrid, Cátedra, 1994.  
Ajmátova, A., *Réquiem y otros escritos*, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 2000.  
Ajmátova, A., *Soy vuestra voz*. Selección, prólogo y traducción: Belén Ojeda. Edición bilingüe. Madrid, Hiperión, 2005.  
Ajmátova, Ana, *Réquiem (Apuntes y Autobiografía)*, Trad. y prólogo José Manuel Prieto, México, Universidad Iberoamericana, 1997.  
Badiou, Alan, *El siglo*, Buenos Aires, Manantial, 2005.  
Bajtín, Mijail, "Rabelais y Gógol", en *Teoría y Estética de la novela*, Madrid, Taurus, 1989.  
Bajtín, Mijail, *Teoría y estética de la novela*, Madrid, Taurus, 1989.  
Benjamin, Walter, *Diario de Moscú*, Madrid, Taurus, 1988.  
Benjamin, Walter, "Experiencia", "Sobre la facultad mimética", "Experiencia y pobreza", en *Obras. Libro II. Vol. I*, Madrid, Abada, 2007.  
Berlin, Isaiah, *Pensadores rusos*, México, FCE, 1978.  
Bielinski, V., "Carta a Gógol". Traducción Omar Lobos. Material de la Cátedra.  
Bielinski, Vissarión, "Sobre el relato ruso y los relatos del sr. Gógol (*Arabescos y Mirgorod*) (traducción Omar Lobos), *El Telescopio*, 1835.  
Blok, Alexandr, *Un pedante sobre un poeta y otros textos*, Barcelona, Barral, 1972.  
Chukovksi, K. "Ejemplos de futuroliteratura. Pasmarse al burgués". Traducción Omar Lobos. Material provisto por la cátedra.  
Erlich, Victor, *Russian Formalism*, Mouton, Netherlands, 1955.  
Evtuchenco, Evgueni, *Entre la ciudad sí y la ciudad no*, Madrid, Alianza, 1968.  
Frank, Joseph, *Dostoievski. Los años de prueba 1850-1850*, México, FCE, 1986.  
Freud, Sigmund, "Dostoievsky y el parricidio", *El porvenir de una ilusión, Tótem y tabú*, en *Obras Completas*, trad. de López Ballesteros, Madrid, Alianza, 1968.  
Gerstein Emma, *Moscow Memoirs*, London, The Harvill Press, 2004.  
Gogol, Nikolai, *Novelas de Petersburgo*, Moscú, Progreso, 1979.  
Gogol, Nikolai, *Cuentos de San Petersburgo*, Buenos Aires, La Montaña Libros, 2007.  
Gogol, Nikolai, *Cuentos*, Buenos Aires, Corregidor, 1980.  
González, Alejandro, "Introducción", a Dostoievski, F. M., *Memorias del subsuelo*, Buenos Aires, Colihue, 2005.  
Lenin, V. I., *Tolstoi*, Buenos Aires, Futuro, 1960.  
Lev Shestov, "El bien en las enseñanzas del conde Tolstói y Nitzsche" y "Dostoievski y Nitzsche (filosofía de la tragedia)" Библиотека Максима Мошкова. Traducción de Omar Lobos. Material provisto por la cátedra.  
Merejkovsky, Dmitri, *Tolstói y Dostoievsky*, Buenos Aires, Cronos, 1946.



- Steiner, George, *Tolstói o Dostoievski*, Madrid, Siruela, 2002
- Gorki, Maxim, *Días de infancia*, Barcelona, Bruguera, 1980.
- Gorki, Maxim, *Por el mundo. Mis universidades*, Moscú, Ediciones en Lengua Extranjera, s.f.
- Gorki, Maxim, *Trilogía: Mi infancia. Por el mundo. Mis universidades*, М. Горький, trad. del ruso A. Herraiz, URSS, Moscú, 1960.
- Guerrero, Lila, *Antología de Maiacovsky*, Buenos Aires, Claridad, 1943.
- Herzen, Aleksandr, *El desarrollo de las ideas revolucionarias en Rusia*, México, Siglo XXI, 1979.
- Jakobson, Roman, "La poesía lírica de Pushkin", en *Antología lírica*. Madrid: Hiperión, 2007.
- Koyinov, Vadim, "El valor estético de la novela"; Motylova, Tamara, "Monólogo interior y "corriente de conciencia"; Britikov, Anatoli, Sholojov y el sentido de lo trágico"; en VVAA, *El destino de la novela*, Buenos Aires, Orbelus, 1967.
- Kropotkin, Pedro, *La literatura rusa. Los ideales y la realidad*, Buenos Aires, Claridad, 1943.
- Le Goff, Jacques, *El orden de la memoria*, Barcelona, Paidós, 1991.
- Lejeune, Philippe, *El pacto autobiográfico y otros estudios*, Magazul-Endymion, Madrid, 1994.
- Levin, B. U., "El problema del héroe y del autor en *Un héroe de nuestro tiempo*, s.f. (edición de la cátedra) Traducción de Alejandro González
- Lobos, Omar, "Ideas que andan en el aire", introducción de Omar Lobos a Dostoievski, F. M., *Crimen y castigo*, Buenos Aires, Colihue Clásica, 2004. pp. VII-XXXIII.
- Lo Gatto, Ettore, *La literatura moderna rusa*, Buenos Aires, Losada, 1972.
- Lo Gatto, Ettore, *La literatura ruso-soviética*, Buenos Aires, Losada, 1972.
- Lukács, G.; Jakobson, Roman; Fischer, E.; Barthes, Roland, *Polémica sobre el realismo*, Buenos Aires, Editorial Tiempo contemporáneo, 1972.
- Lukács, György, *Escritos de Moscú. Estudios sobre política y literatura*, Buenos Aires, Gorla, 2011. Introducción: Miguel Vedda. Traducción: Martín Koval y Miguel Vedda.
- Lúkacs, *Teoría de la novela*, Barcelona, Grijalbo, 1985.
- Lunacharsky, Anatoly Vasilyevich, *Sobre la literatura y el arte*, Segunda parte: "Alejandro Pushkin", "La pluralidad de voces en Dostoievsky", "Máximo Gorki", "Vladimir Maiacovski, innovador", Buenos Aires, Axioma, 1974.
- Maiakovski, "Lilichka", "Nube con pantalones" (recitado de Maiakovski, en You Tube).
- Maiakovski, Vladimir, *Obras escogidas. Tomo IV. Mi descubrimiento de América, A galope por el mundo, Notas de viajes, manifiestos y polémicas sobre arte y literatura*, trad. Lilia Guerrero, Buenos Aires, Platina, 1959.
- Maiakovski, Vladimir, *Poesía y revolución*, Barcelona, Península, 1974.
- Mandelshetam; Ossip, *Gozo y misterio de la poesía*, [1928], Barcelona, El Cobre, 2003.
- Mandelshtam, O., *Cuadernos de Voronezh*, Tarragona, Igitur, 1999.
- Mandelshtam, Ossip, *Coloquio sobre Dante. La cuarta prosa*, Madrid, Visor, 1995.
- Panessi, Jorge, "El precio de la autobiografía", "Derrida el circunciso", en *Críticas*, Buenos Aires, Norma, 2000.





Pasternak, B., *La infancia de Liuers, El salvoconducto*, Barcelona, Galaxia Gutemberg, 2000.

Pasternak, Boris, *Vida y poesía*, Madrid, Noguer, 1963.

Shestov, Lev, "El bien en las enseñanzas del conde Tolstói y Nietzsche" y "Dostoievski y Nietzsche (filosofía de la tragedia)". Библиотека Максима Мошкова. Traducción de Omar Lobos. Material provisto por la cátedra.

Solshenitzin, Alexandr, *El "problema ruso" al final del siglo XX*, Barcelona, Tusquets, 1995.

Starobinki, Jean, *La relación crítica*, Madrid, Taurus, 1974

Todorov, Tzvetan, *Teoría de la literatura de los formalistas rusos*, Buenos Aires, Siglo XXI Argentina, 2004.

Tolstoi, L., *Sebastopol*, Madrid, Espasa Calpe, 2003.

Trotsky, L. D. et al., *1905*, Buenos Aires, Ediciones IPS-CEIP, 2006

Trotsky, León, *Literatura y revolución. Escritos sobre arte y cultura, escritores y crítica literaria*, Buenos Aires, Antídoto, 2004. (Incluye textos sobre: Alexander Blok, N. V.

Gógol, L. N. Tólstoi)

Todorov, Tzvetan, *Los géneros del discurso*, Caracas, Monte Avila, 1978.

Troyat, Henri, *Dostoievski*, Buenos Aires, Emecé, 1996.

Volek, Emil (introd. y edición), *Antología del Formalismo ruso y el grupo de Bajtín*, Madrid, Fundamentos, 1992.

VV.AA., *Pushkin*, Buenos Aires, Cronos, 1946.

VV.AA., *Revista Mensual. Dedicada a Alexander Pushkin.* ( Журнал «Советская Литература») N°1. 1987.

Wilson, Edmond, *Ventana a Rusia*, México, FCE, 1981.

Woroszylski, Viktor, *Vida de Mayakovsky*, México, Era, 1980.N

Розенфельд, Б., "Géneros narrativos rusos", Biblioteca Enciclopédica Electrónica (edición de la cátedra). Traducción Omar Lobos.

## 6. Carga horaria

Total de horas semanales: 4 horas de clases teóricas. 2 horas de clases prácticas.

Total de horas cuatrimestrales: 64 horas de teóricos. 32 horas de prácticos. Total: 96 horas.

## 7. Actividades planificadas (Opcional)

- Dictado de clases teóricas: exposición del docente, a cargo de la Prof. Asociada.
- Participación de los JTP.
- Trabajos Prácticos: dictado de clases a cargo de los Auxiliares Docentes: análisis de textos de la bibliografía obligatoria y de textos de la bibliografía complementaria, discusión con los estudiantes, exposición y participación de los estudiantes, rendición de dos exámenes parciales. En los exámenes parciales se incluyen





preguntas o consignas relacionadas con lo visto en las clases teóricas y en las respectivas clases prácticas.

- Provisión de bibliografía: libros, artículos.
- Provisión de traducciones de textos a cargo de integrantes de la cátedra.
- Actividad eventual: proyección cinematográfica relacionada con la temática del programa. (Esta actividad depende de la disponibilidad de tiempo durante el cuatrimestre).

#### 8. Condiciones de regularidad y régimen de promoción

Para mantener las condiciones de regularidad en la materia se requiere cumplir una asistencia del 75% a las clases prácticas y la aprobación de dos parciales domiciliarios sobre temas trabajados en los teóricos y en las comisiones de trabajos prácticos. Los parciales tendrán carácter domiciliario y se aprueban con nota promedio igual o superior a cuatro (4) puntos. La ausencia a uno de los dos parciales se computa como cero.

Para aprobar la cursada los alumnos que quedan en condiciones de regulares deben dar un examen final en los turnos correspondientes, que se aprueba con una nota mínima de 4 (cuatro) puntos.

Los alumnos que no hayan aprobado los prácticos pueden recurrar la materia como regulares o presentarse al examen final como alumnos libres.

#### 9. Recomendaciones

Es recomendable haber cursado, además de Teoría Literaria, alguna otra literatura extranjera.

Firma

Susana Beatriz Cella  
Aclaración

Profesora Asociada de Literaturas Eslavas  
Cargo